

“了₁”と“了₂”の相違点とその認知的解釈

三宅 登之

(東京外国語大学)

一般认为动态助词“了”（“了₁”）表示动作的完成，而语气助词“了”（“了₂”）表示事态出现了变化。但在有的动词谓语句里，如：“他买了₁辆自行车”与“他买自行车了₂”，“了₁”与“了₂”表示的语法意义似乎很接近，即都表示动作的完成。有人甚至以这样的例子为根据，认为这两种“了”的语法意义没有什么不同。

本文对“V了₁O”与“VO了₂”这两种形式从句法、语义、语用这三个角度加以分析，发现“V了₁O”与“VO了₂”之间存在着不可忽视的区别，而产生区别的原因在于两种“了”所属的不同的词性。文章最后还应用认知语言学的“前景化”的概念，对两种“了”的语法区别做出了新的理论解释。